



تعميم رقم (9) لسنة 2024 بشأن:

امثال المنتجات الاستهلاكية لمعايير السلامة المحددة وتسجيلها والموافقة عليها قبل بيعها.

Circular No. (9) of Year 2024 Regarding:

Consumer Products supplied comply with specified safety standards before being sold.

Issue Date: 03/04/2024

صدر بتاريخ: 2024/04/03

To: All consumer / manufacturers/ Suppliers / Traders.

إلى: جميع المستهلكين /الصناع / الموردين / التجار.

Dear Customers,

متعاملينا الأعزاء،

According to this circular, PCFC-EHS Department confirms its concern for safeguards consumer safety, by ensuring that consumer products supplied are safe for use and ensuring that they comply with applicable safety standards.

بموجب هذا التعميم فإن إدارة البيئة والصحة والسلامة تؤكد حرصها على سلامة المستهلك، وذلك من خلال التأكد من أن المنتجات الاستهلاكية المستوردة آمنة للاستخدام، بالإضافة إلى ضمان مطابقتها لمعايير السلامة المعمول بها.

The Consumer Protection (Safety Requirements) regulations overseen by the PCFC-EHS Department, include monitoring of e-cigarettes, vapes and their accessories, perfumes and cosmetics, herbal and health supplements, antibacterial cleaning compounds and other products known as regulated products, which are Tested according to specified safety standards, registered and approved before being sold.

وتشمل لوائح حماية المستهلك (متطلبات السلامة) التي تشرف عليها إدارة البيئة والصحة والسلامة، مراقبة كل من السجائر الإلكترونية، والمداويخ وملحقاتها، والعطور ومستحضرات التجميل، والمكملات العشبية والصحية، ومركبات التنظيف المضادة للبكتيريا وغيرها من المنتجات المعروفة باسم المنتجات الخاضعة للرقابة، والتي يتم اختبارها وفقاً لمعايير السلامة المحددة وتسجيلها والموافقة عليها قبل بيعها.

Therefore, all suppliers, manufacturers and distributors of these products must obtain a registration certificate/permit from the concerned authority (Registration and Permits Section of the Health and Safety Department of DM / Ministry of Industry and Advanced Technology (MOIAT).

وعليه فإنه يتوجب على جميع الموردين والمصنعين والموزعين لهذه المنتجات الحصول على شهادة / تصريح التسجيل من الجهة المعنية (قسم التسجيل والتصاريح بإدارة الصحة والسلامة في بلدية دبي / وزارة الصناعة والتكنولوجيا المتقدمة).

In addition, it is possible to obtain a permit to sell tobacco and related products, in accordance with the conditions stipulated in Federal Law No. (15) of 2009 regarding tobacco control, and Cabinet Resolution No. (24) of 2013 regarding the executive regulations of the Federal Law regarding tobacco control.

بالإضافة إلى أنه يمكن الحصول على تصريح بيع التبغ والمنتجات ذات الصلة، وذلك وفقاً للشروط التي نص عليها القانون الاتحادي رقم (15) لسنة 2009 في شأن مكافحة التبغ، وقرار مجلس الوزراء رقم (24) لسنة 2013 في شأن اللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي في شأن مكافحة التبغ.



The PCFC–EHS Department - Regulatory Authority – shall be responsible to monitoring regulated consumer products in physical stores located within the jurisdiction of the Ports, Customs and Free Zone Corporation.

In the event of non-compliance with what is stated in this circular, the PCFC–EHS Department have the right to take action it deems appropriate against violators, including financial penalties imposition.

We appreciate your constant cooperation with us and your efforts to serve the public interest and optimize the use of resources and infrastructure in the Dubai Emirate.

For any related queries and support, you may contact:

Email: info@pcfc.ae

Contact Centre: 800990

Environment, Health & Safety Department
Dept. of Planning & Development – Trakhees
Ports, Customs and Free Zone Corporation

وتعد إدارة البيئة والصحة والسلامة هي الجهة المسؤولة عن مراقبة المنتجات الاستهلاكية الخاضعة للرقابة في المتاجر الفعلية الواقعة ضمن اختصاص مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة.

وفي حال عدم الالتزام بما ورد في هذا التعميم، فإن إدارة البيئة والصحة والسلامة، لديها كافة الصلاحيات لاتخاذ الإجراءات اللازمة ضد المخالفين، وستقوم بفرض الغرامات التي تراها مناسبة في هذا الشأن.

نقدر تعاونكم الدائم معنا ونشمن جهودكم لخدمة المصلحة العامة والاستغلال الأمثل للموارد والبنية التحتية بإمارة دبي.

للدعم والاستفسارات عن الأمر، يمكنكم التواصل:

البريد الإلكتروني: info@pcfc.ae

مركز الاتصال: 800990

إدارة البيئة والصحة والسلامة
دائرة التخطيط والتطوير – تراخيص
مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة

